
NO ÉS CULPA MEVA!

Text i il·lustracions de **CHRISTIAN VOLTZ**

Traducció de **TERESA DURAN**

Enquadernat en cartoné. 22 x 22 cm. 40 pàg. 13 €.

PLA NACIONAL DE LECTURA (PNL) PORTUGAL

No és culpa meva! (català)

ISBN 978-84-16804-60-3. Obres d'autor. Primers lectors.

¡Yo no he sido! (castellà)

ISBN 978-84-96388-82-6. Obras de autor. Primeros lectores.

Eu non fun! (gallec)

ISBN 978-84-8464-660-0. Demademora.

Ez da nire errua! (eusquera)

ISBN 978-84-9172-067-6. Autore liburuak. Lehen irakurleak.

Eu não fui! (portuguès)

ISBN 978-972-8781-26-2. Obras de autor. Primeiros leitores.

Non è colpa mia! (italià)

ISBN 978-88-95933-85-6. Gli albi d'autore. Primi lettori.

Au, va, grassoneta meva! Ja és hora!

Eeeecs! Una ARANYA enorme!

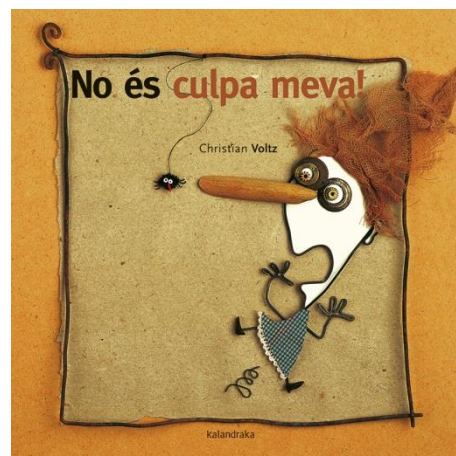
Au, té! I té! Oix i uix!

Pitjor per a tu, bèstia fastigosa!

...I de sobte, patapam! La grangera pateix un contratemps, però... ni la vaca, ni l'ase, ni el porc, ni el gos, ni el gat, ni el pollet, ni tan sols el mosquit assumeixen la culpa del que ha passat. Llavors, la responsabilitat del desastre... De qui serà?

Aquesta divertida i esbojarrada història, d'estructura encadenada i circular, i amb grans dosis d'humor, és una reflexió irònica sobre la culpa... Amb un ventall de personatges delirants, Christian Voltz ens fica en el seu imaginari particular, construït amb *collage* de fibres tèxtils, filferros, xapes, fustes i altres materials reciclats.

L'autor també juga amb la tipografia per posar èmfasis en la sonoritat d'algunes paraules. La distribució "poètica" del text evidencia la suma d'elements encadenats i repeticions, propis de les tirallongues.



■ **Temàtica:** la culpa, la responsabilitat d'una acció.

■ **Edat recomanada:** a partir de 3 anys.

■ **Aspectes destacables:** els animals de la granja, la naturalesa; *collage*, reciclatge; estructura circular i encadenada; de l'autor de "[¿Todavía nada?](#)" i "[La carícia de la papallona](#)" (Kalandraka).

■ **Avançament del llibre:**

<https://issuu.com/kalandraka.com/docs/no-es-culpa-meva-cat>

Christian Voltz

(Estrasburg, 1967)

Va estudiar a l'escola d'arts decoratives d'Estrasburg. Treballa com a il·lustrador, dibuixant de cartells i col·labora en diverses revistes juvenils. És autor d'una vintena de llibres per a públic infantil, que es reconeixen fàcilment pel seu característic estil. Treballa també com a director de curtmetratges d'animació en una productora audiovisual, implementada en el mercat alemany.

<https://www.christianvoltz.com>

www. **Kalandraka** .com

catalunya@kalandraka.com

